9-II/47

FERNANDEZ-SHAW ARCHIVO

COMPAÑÍA RAMBAL

EMPRESA: M. HERRERA ORIA

OFICINAS: PLAZA DEL CALLAO, 4
TELÉFONO 24192
M A D R I D

Burjasot (Valencia)-15-11-42

Sr. don Guillermo Fernández Shaw.
M a d r i d

Querido Guillermo: Aprovecho un momento en que los dolores me dejan tranquilo para ponerle estas dos letras.

Cuando salga de este fárrago de montages en que me encuentro metido, me ocuparé de "Sexto piso" que tengo el propósito de estrenar en Sevilla, para cuyo requisito espero que uno de los siete talleres excenográficos que trabajan ahora para mí, puedan ocuparse de la obra de ustedes.

Respecto á "Maria Stuardo" de Jean-Jacques Bernard, me agradaría se pusiera en comunicación con don Manuel Herrera empresario mio á partir del 6 de Enero, y cambiaran con él impresiones, y cuando puedan me la den á conocer á mí, para yo hacerme mi composición de lugar. Temo, dados los compromisos adquiridos, amigo Guillermo que en esta compañía se demore excesivamente el estreno. Todo,-á mi entender-depende del interés que pueda tener para ésta compañía y para la temporada del Fontalba la calidad de la obra. Tengo, efectivamente en mi poder la "Stuardo" de Schiller, traducida por Coello de Portugal, padre político de Manuel de Góngora, y con el que tengo un medio compromiso, pero si en el Español tratan de hacer una traducción de la misma obra de Schiller, opino que nada nos resta que hacer á nosotros, pues la misma obra en dos Teatros, sería de poco resultado, y las comparaciones siempre son odiosas.

Yo les agradezco profundamente esa deferencia que han tenido ustedes conmigo ofreciéndome la obra á mí, y máximé teniendo -como tengo-verdadero interés en que, por fin hagamos algo juntos y que este algo sea provechoso.

El negocio,-como si fuera una ironía,-es enorme; hemos hecho entradas en un día de 35.823 pesetas, y hoy mismo hemos pasado de las 30.000. Lo que yo preciso en estos momentos es menos ingresos y más salud; estoy fatal, querido Guillermo, fatal. Me dan las nueve de la mañana sin ánimos para ponerme ha hacer algo durante la noche, y deshecho por los continuos dolores al hígado.

Espero siempre con gusto sus noticias.

Dele un abrazo muy afectuoso á Federico, si vá á Sorozabal, haga lo propio, y usted recíbalo muy cordial y muy fraterno de su deshecho amigo

Enrique

Tengo entre manos, y con propósitos de que asombren á la gente, los montages de "Drácula" Opio", "El Fantasma de la Ópera". "Carlos Morrison", y "La Almoneda del diablo", que tengo la pretensión de que sean lo mejor montado que he hecho yo en mi ya larga vida de luchas ilusiones y desilusiones, (que también son Muchas. ESCRÍBAME.